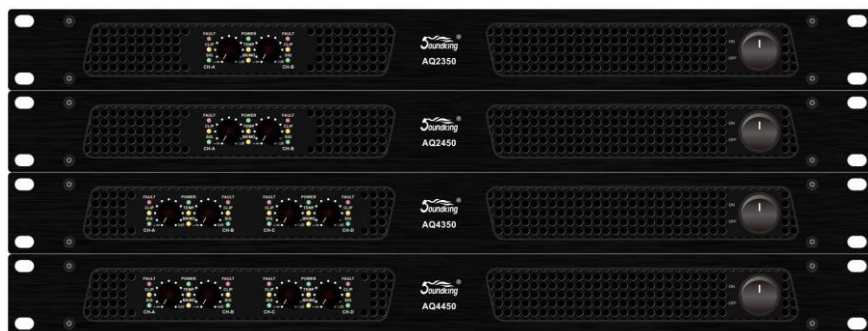




**УСИЛИТЕЛЬ МОЩНОСТИ**  
**профессиональный**  
**серия AQ**



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧТИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО

- ♦ Используйте только поставляемые в комплекте источник и шнур питания. Если Вы не знаете параметры питания в сети общего пользования, свяжитесь с дилером или местным поставщиком электроэнергии.
- ♦ Не отламывайте клемму заземления от шнура питания.
- ♦ Не пытайтесь поставить на предохранитель «жучка» или использовать предохранитель другого номинала.
- ♦ Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, так как снятие крышек может подвергнуть Вас опасности электрошока и другим рискам.
- ♦ Позвольте квалифицированным специалистам заняться ремонтом.  
Ремонт необходим в том случае, если устройство каким-либо образом было повреждено, например если был поврежден штепсель или шнур питания, в устройство попала жидкость или посторонние объекты, устройство было подвержено воздействию дождя или сырости, не функционирует нормально или было уронено.
- ♦ Не удаляйте средства безопасности с поляризованного штепселя или штепселя с заземлением. Поляризованный штепсель это штепсель, один из щупов которого шире другого (*при питании от 110 вольт*). Штепсель с заземлением оснащен двумя щупами и одним хвостовиком заземления. Широкий щуп и третий хвостовик сделаны для безопасности. Если поставляемый в комплекте штепсель не подходит к розетке питания, проконсультируйтесь с электриком по поводу замены розетки.
- ♦ Не пользуйтесь усилителем в сырых или влажных условиях.
- ♦ Шнур питания следует отключить от розетки, если Вы не пользуетесь устройством в течение долгого промежутка времени.
- ♦ Не наступайте на шнур и избегайте перегибов, особенно близко к штепселю и гнезду устройства.
- ♦ Когда приборный или сетевой штепсель используются для выключения устройства, выключатель самого устройства останется в положении **ВКЛЮЧЕНО**.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочитайте данное руководство.
- Храните данное руководство.
- Обращайте внимание на все предупреждения.
- Следуйте всем инструкциям.



Символ молнии внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии неизолированного опасного для жизни напряжения внутри корпуса. Несоблюдение техники безопасности может привести к поражению электрическим током.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию (ремонту) в литературе, прилагаемой к устройству.



Обязательно подключение защитного заземления.

### • ВОДА И ВЛАГА

Усилитель должен быть защищен от попадания влаги или дождя, не может использоваться в условиях повышенной влажности: например, рядом с бассейном, ванной и т.д.

### • ТЕПЛО

Усилитель должен быть установлен вдали от источников тепла, таких как радиаторы, плиты и прочие обогревательные приборы.

### • ВЕНТИЛЯЦИЯ

Не закрывайте вентиляционные отверстия. Невыполнение этого требования может привести к возгоранию.

### • ПОСТОРОННИЕ ПРЕДМЕТЫ И ЖИДКОСТИ

Избегайте попадания внутрь усилителя посторонних предметов и жидкостей, это может привести к поломке.

### • ШНУР ПИТАНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Защитите шнур питания от перегибания и защемления, особенно в местах входа шнура в вилку и корпус усилителя.

Не пренебрегайте мерами безопасности, проверяйте наличие заземления.

### • ПИТАНИЕ

Оборудование должно быть подключено только к тому источнику питания, который указан на устройстве или в руководстве по эксплуатации. Невыполнение этого требования может привести к повреждению оборудования и, возможно, травме пользователя.

Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных периодах простоя.

### • ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

Чтобы предотвратить риск возникновения пожара и повреждения устройства, используйте только рекомендованный производителем тип предохранителей. Перед заменой предохранителя убедитесь, что устройство выключено и шнур питания вынут из розетки.

### • ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Неправильное подключение соединительных кабелей может привести к аннулированию гарантии.

### • ОЧИСТКА

Протирайте поверхность только сухой тканью. Не используйте для очистки растворители, такие как бензол или спирт.

### • ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не предпринимайте никаких действий по обслуживанию устройства, кроме тех, что описаны в данном руководстве. Не пытайтесь самостоятельно чинить оборудование! Используйте только рекомендованные производителем принадлежности и запчасти.

## 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Спасибо за то, что вы приобрели профессиональный усилитель класса D производства компании SoundKing. Поздравляем вас с этим выбором! Пожалуйста, найдите время и прочтите эту инструкцию по эксплуатации для наиболее эффективного использования устройства.

### 1.1 Обзор производительности

- а. Высокая эффективность и энергосбережение, низкие эксплуатационные расходы.
- б. Компактные размеры и малый вес, прочный корпус.
- в. Соответствует стандартам безопасности и стандартам EMC.
- г. Блок питания широкого диапазона% 90-260 В переменного тока / 50-60 Гц.
- д. Первокласное качество, благодаря компонентам высшего класса от мировых производителей.
- е. Бесшумный вентилятор для контроля температуры.
- ж. Модульная конструкция для удобного обслуживания.
- з. Очень подходит для гастролей.
- и. Разумный дизайн заставляет вас чувствовать себя спокойно в процессе использования.

### 1.2 Как пользоваться этим руководством

Данное руководство содержит основную информацию для правильной установки и использования оборудования и не охватывает все условия, которые могут возникнуть в реальном проекте. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, посетите наш веб-сайт или свяжитесь с нашей службой технической поддержки, установщиком системы или представителями.

Пожалуйста, позаботьтесь о заказе или счете на покупку данного оборудования. Вам нужно представить учетные данные для получения гарантии.

### 1.3 Предупреждающие знаки



Символ молнии внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии неизолированного опасного для жизни напряжения внутри корпуса. Несоблюдение техники безопасности может привести к поражению электрическим током.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию (ремонту) в литературе, прилагаемой к устройству.

### 1.4 Информационная карта технического обслуживания

В данном руководстве прилагается «информационная карточка о техническом обслуживании», если оборудование отправляется представителю или в сервисный центр для ремонта, пожалуйста, заполните форму и отправьте вместе с оборудованием.

## 2. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

Благодаря высокой эффективности усилителя мощности класса D и технологии импульсного источника питания, коэффициент энергоэффективности оборудования составляет более 80% при обычном использовании, более 90% в лабораторных условиях. Благодаря методике коррекции активного коэффициента мощности, оборудование может использоваться во всем мире, сводя к минимуму помехи в электросети и повышая эффективность использования энергии.

Преимущества высокой эффективности:

- \* Низкая рабочая температура, повышенная надежность.
- \* Размер и вес составляют всего 1/3 от традиционного усилителя.
- \* Значительное снижение стоимости перевозки, погрузочно-разгрузочных и монтажных работ.

\* Экономия энергии, снижение эксплуатационных расходов

\* Защита окружающей среды

Значительное сокращение алюминия, меди и стали, экономия энергии и ресурсов; сокращение транспортных расходов на 70%.

Глобальное потепление является проблемой для всего мира, энергосбережение и сокращение выбросов являются эффективными мерами по решению проблем климата.

Мы стремимся предоставлять экологически чистые продукты. Давайте действовать вместе, чтобы сохранить голубое небо, белые облака, зеленые горы и прозрачные реки!

## 3. УСТАНОВКА

### 3.1 Проверьте комплектацию

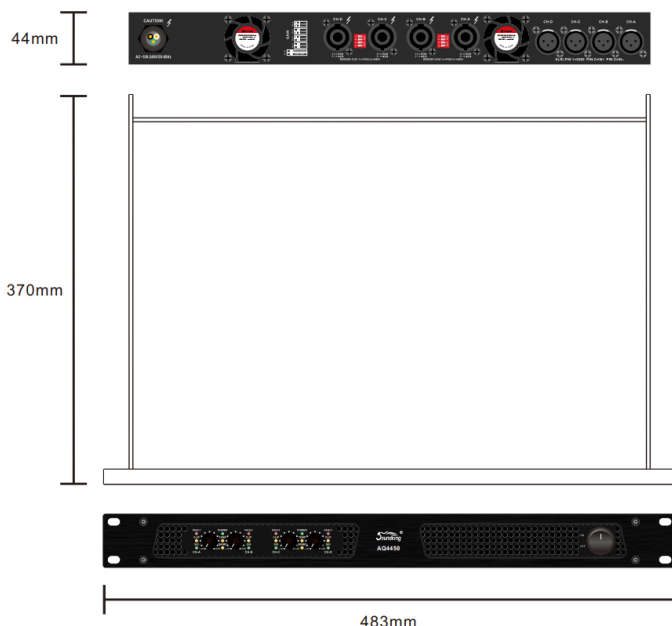
Откройте упаковку и проверьте, не повреждено ли оборудование при транспортировке. Если оборудование повреждено, пожалуйста, немедленно сообщите об этом транспортной компании, только вы имеете право потребовать компенсацию за повреждения при транспортировке. Пожалуйста, сохраните упаковку в качестве доказательства повреждения при проверке доставки. Мы предоставим вам необходимую помощь.

Рекомендуется сохранить все упаковочные материалы для транспортировки оборудования. Не перевозите оборудование при отсутствии внешней упаковки, чтобы не повредить его.




Упаковочный лист?

Усилитель	1 шт	Руководство по эксплуатации	1 шт
Кабель питания	1 шт	Коннектор Speakon	1 шт
Ножки для установки	4 шт		

### 3.2 Габаритные размеры



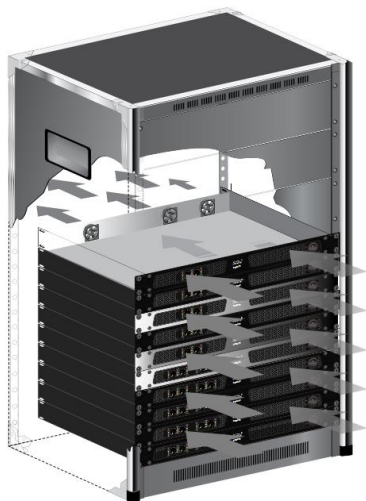
### 3.3 Подготовка к установке

	Предупреждение: перед установкой убедитесь, что вы увидели и прочитали предупреждение о безопасности.
	Перед установкой убедитесь, что шнур питания не подключен к розетке; Выключатель питания выключен; Регулятор громкости установлен на минимальный уровень.
	Оборудование высокой мощности, вокруг сильного магнитного поля. Держите чувствительное к сигналам оборудование подальше (желательно не менее 20 см), в противном случае может возникнуть шум.

Для нормальной работы необходимы следующие детали:

1. Входной соединительный кабель
2. Выходной соединительный кабель
3. Кабель Ethernet (для интерфейса Ethernet усилителя мощности)
4. Шкафы или стойки для монтажа оборудования

### 3.4 Инструкции по охлаждению




Режим охлаждения оборудования следующий: холодный воздух всасывается через вентиляционное отверстие на передней панели, а тепло отводится с задней панели. Для обеспечения хорошего отвода тепла, пожалуйста, поместите оборудование в помещении с температурой от 0°C до 40°C и убедитесь, что передняя и задняя вентиляционные решетки открыты.

Избегайте чрезмерного повышения температуры! Если температура устройства превышает 85 градусов, выходное напряжение будет снижено. Если температура продолжит повышаться до 90 градусов, усилитель мощности будет отключен, когда температура упадет до безопасной температуры, оборудование автоматически перезагрузится.

После некоторого времени работы, если охлаждающий эффект не очень хороший, пожалуйста, выключите оборудование и снимите крышку пылезащитной сетки, чтобы очистить пыль.

### 3.5 Кабель питания

	<p>Заземляющий конец шнура питания должен быть заземлен, в противном случае существует риск поражения электрическим током!</p>
---	--

Шнур питания должен иметь достаточную допустимую нагрузку по току, напряжение и частота переменного тока должны находиться в диапазоне  $\pm 10\%$  от номинального значения.

### 3.6 Линия ввода/вывода

Всем известные факты:

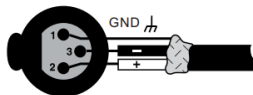
Попробуйте использовать экранированный провод, чем выше плотность экранирования, тем лучше.

Попробуйте выбрать балансное соединение для входа, чтобы уменьшить шумовые помехи.

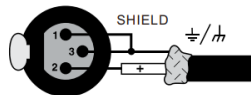
При выборе небалансного соединения, чем короче провод, тем лучше, желательно не более 3м.

Слабая сигнальная линия должна избегать параллели с линией питания и линией выходной мощности, в противном случае она может создавать шум.

Перед изменением любого соединения, пожалуйста, выключите все оборудование. В противном случае это может привести к повреждению слуха и динамиков.

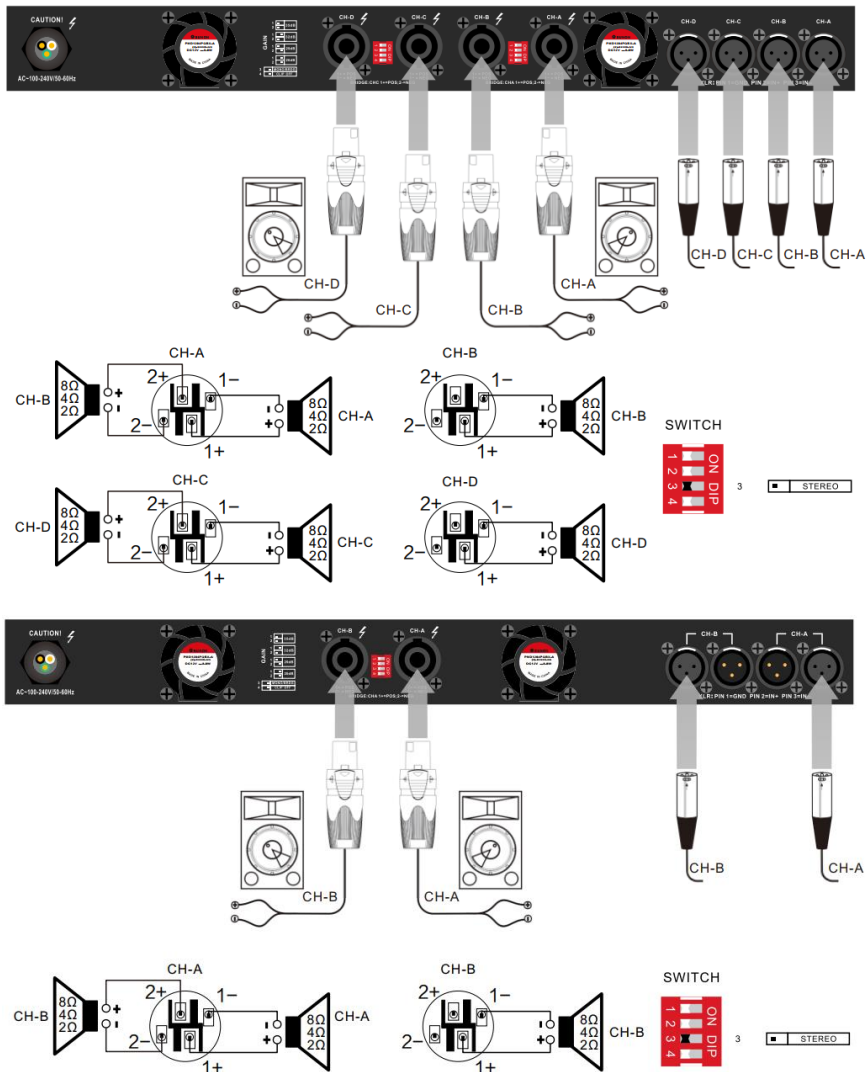


Распайка балансного аналогового входа и цифрового входа AES3



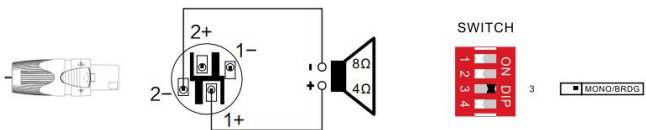
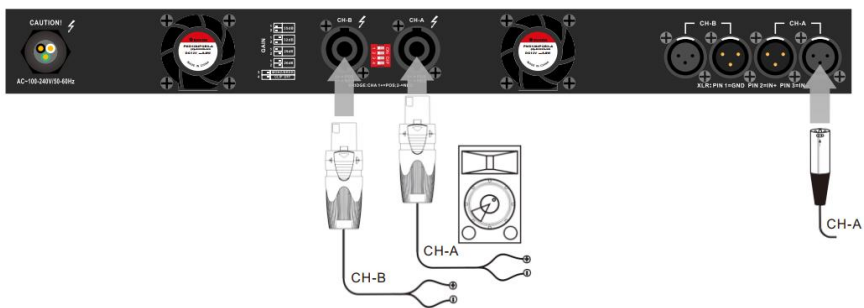
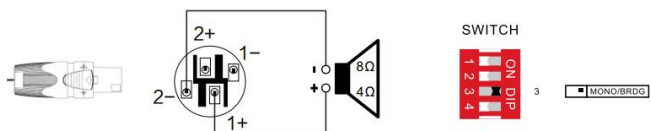
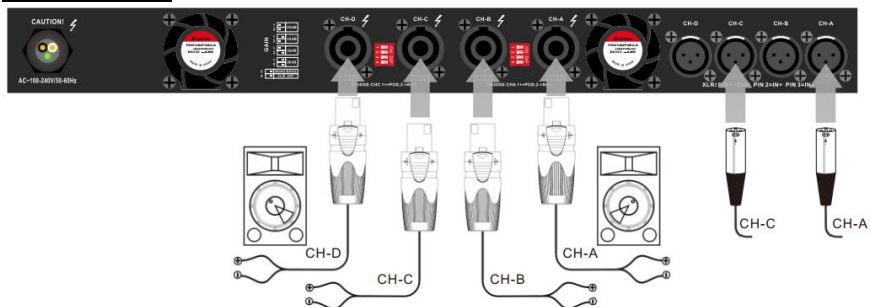
Распайка небалансного аналогового входа

### 3.61 Stereo режим

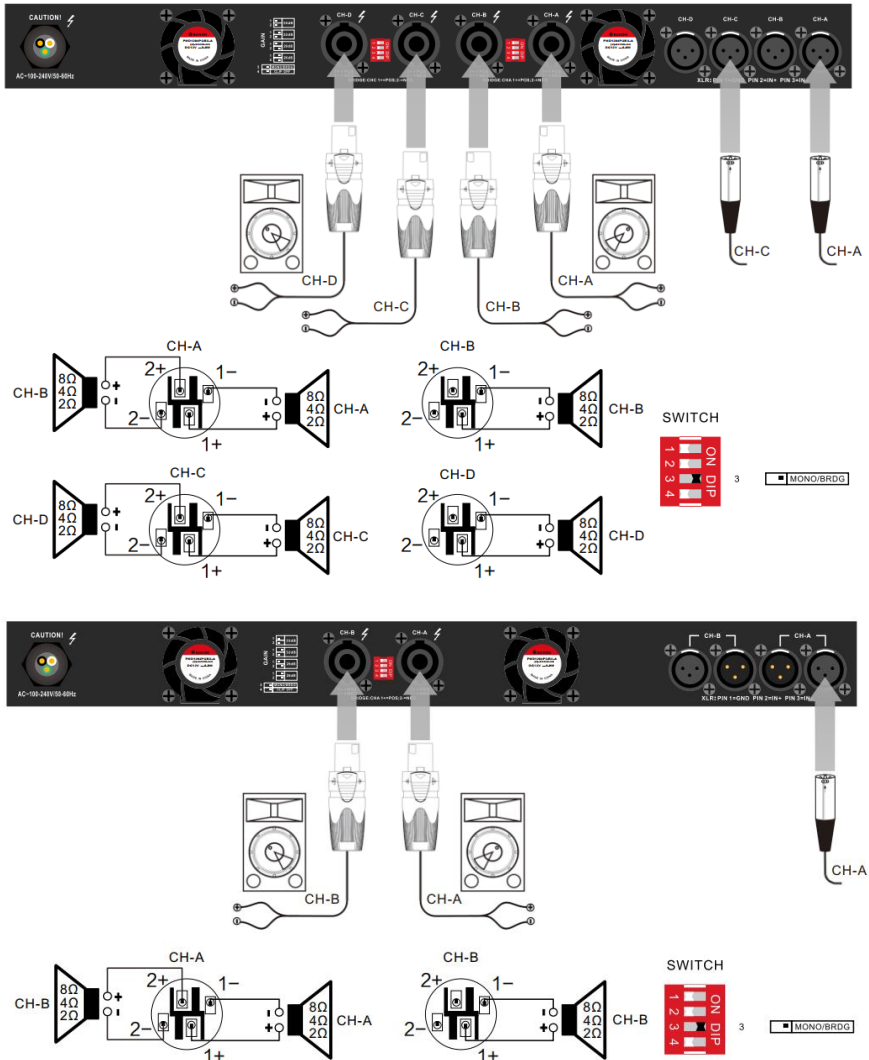




### 3.62 Режим Мост



### 3.63 Режим Mono



## 4. УПРАВЛЕНИЕ



Перед установкой убедитесь, что шнур питания не подключен к розетке; Выключатель питания выключен; Регулятор громкости установлен на минимальный уровень.

### 4.1 Защита громкоговорителей

Клиппинг (искажение звука при превышении предела напряжения усилителя) не только искажает звук, но и может повредить громкоговоритель. Вам необходимо уменьшить уровень входного сигнала, чтобы избежать клиппинга.

Сильный субакустический сигнал может привести к сгоранию динамика. Низкочастотный сигнал высокого уровня, вызванный падением микрофона, является типичным субакустическим сигналом. Следует использовать один из следующих способов предотвращения звуковых сигналов:

А. Установка фильтра верхних частот между микшером и усилителем.

Б. Включите фильтр верхних частот в микшере. Частота фильтра устанавливается максимально высокой, чтобы не влиять на сигнал. Например, для музыкального сигнала установлено значение 35 Гц, для микрофона установлено значение 75 Гц.

### 4.2 Внимание

Для достижения максимальной производительности и максимальной безопасности, пожалуйста, обратите внимание:

1. Перед использованием необходимо настроить усилитель, включая входные и выходные линии. Неправильная проводка приведет к тому, что оборудование не сможет работать должным образом. Информацию о подключении и настройке см. в разделе «Установка» данного руководства.

2. Будьте внимательны при подключении, выбирая входной сигнал и контролируя выходной уровень. Это может избежать ненужных проблем.

3. Не соединяйте заземляющий провод входного и выходного кабелей вместе. Это сформирует контур заземления и вызовет помехи.

4. Не подключайте выходной кабель к источнику питания, иначе это может привести к поражению электрическим током.

5. Не пытайтесь самостоятельно модифицировать схему оборудования, это опасно для вашего здоровья и лишит вас права на гарантийное обслуживание.

6. Не используйте усилитель, еогда индикатор SIG постоянно мигает желтым цветом.

7. Не допускайте перегрузки микшера, иначе он отправит сигналы клиппинга на усилитель. Усилитель мощности будет точно воспроизводить такие сигналы, динамик может быть поврежден.

8. Не используйте усилитель в условиях ниже номинальной нагрузки. Слишком низкая нагрузка может привести к срабатыванию защиты выходного сигнала усилителя и преждевременному клиппингу, вызвав повреждение динамика.

9. Когда усилитель включен, напряжение выходного порта может быть смертельным.

**Важное примечание:** наша компания не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием оборудования.


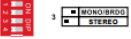


### 4.3 Панель управления



Иконка	Функция	Описание
	Индикатор защиты	Когда включена защита, индикатор красный.
	Индикатор клиппинга	Когда выходной сигнал искажается более чем на 1%, или когда питание сжато, индикатор горит желтым.
	Индикатор сигнала	Когда входной сигнал превышает «-32dB», индикатор горит зеленым.
	Регулятор громкости	Настройка громкости усилителя.
	Индикатор температуры	Когда включена защита от перегрева, индикатор желтый.
	Индикатор режима	Когда усилитель работает в режиме МОСТ/МОНО, индикатор желтый.
	Индикатор питания	Когда питание включено, индикатор горит зеленым.
	Выключатель питания	ВКЛ/ВЫКЛ питания. Усилитель включен, когда «I» нажат вниз.



Иконка	Функция	Описание
	Разъем кабеля питания	Кабель питания 10А,3х1.0мм <sup>2</sup> .
	Вход сигнала	Разъем XLS "мама": балансный аудио вход
	Вход сигнала	Разъем XLS "папа": балансный аудио вход

	<p>Переключатель усиления</p>	<p>Установите 41 дБ, усиление напряжения усилителя составляет 41 дБ; Установите на 38 дБ, усиление напряжения усилителя составляет 38 дБ; и так далее.</p>
	<p>Переключатель режима</p>	<p>STEREO Каждый канал независим. Выходной сигнал канала СНА передается от входа канала СНА; выходной сигнал канала СНВ передается от входа канала СНв; и так далее. MONO / BRDG Входной сигнал канала СНА выводится через каналы СНА и СНВ; Входной сигнал канала СНС выводится через каналы СНС и СНД.</p>
	<p>Переключатель CLIP</p>	<p>ON(ВКЛ): ограничитель клиппинга включен; OFF(ВЫКЛ): ограничитель клиппинга выключен;</p>
	<p>Разъем Speakon</p>	<p>Четырехъядерный разъем динамика SPEAKON: Когда усилитель находится в режиме Stereo, каналы СНА\СНВ подключаются через этот разъем, способ приведен ниже: 1 +, 1-.</p>

## 5. УСИЛЕНИЕ И ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ

Пользователь может установить чувствительность усилителя мощности с помощью переключателя на задней панели, чтобы он соответствовал устройствам сторонних производителей. 26 дБ, 29 дБ, 32 дБ, 35 дБ.

Входной сигнал: синусоида 1 кГц, значение амплитуды - среднеквадратичное.

Усиление (дБ)	AQ2150 AQ4150	AQ2250 AQ4250	AQ2350 AQ4350	AQ2450 AQ4450
26	1,74В	2,24В	2,65В	3,01В
29	1,23В	1,59В	1,88В	2,13В
32	0,87В	1,12В	1,33В	1,51В
35	0,62В	0,80В	0,94В	1,07В

## 6. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	AQ2150	AQ2250	AQ2350	AQ2450	AQ4150	AQ4250	AQ4350	AQ4450	
Rated Output Power(THD+N=1%, 1kHz continue sine wave, one channel driving)	8Ω/Stereo	2X150W	2X250W	2X350W	2X450W	4X150W	4X250W	4X350W	4X450W
	4Ω/Stereo	2X255W	2X425W	2X595W	2X765W	4X255W	4X425W	4X595W	4X765W
	2Ω/Stereo*	2X435W	2X725W	2X1015W	2X1300W	4X435W	4X725W	4X1015W	4X1300W
	16Ω/Bridge	1X300W	1X500W	1X700W	1X900W	2X300W	2X500W	2X700W	2X900W
	8Ω/Bridge	1X510W	1X850W	1X1190W	1X1530W	2X510W	2X850W	2X1190W	2X1530W
	4Ω/Bridge*	1X870W	1X1450W	1X2030W	1X2600W	2X870W	2X1450W	2X2030W	2X2600W
Output RMS voltage(THD+N=1%,1kHz)	34.6V	44.7V	52.9V	60.0V	34.6V	44.7V	52.9V	60.0V	
Slew rate( 1kHz, low-pass filter bypassed)	50V/us								
Sensitivity(Rated Power,1kHz)	настраиваемая 35dB 32dB 29dB 26dB								
THD+N(10% Rated Power, typical)	0.01%								
IMD-SMPTE(10% Rated Power, typical)	0.01%								
DIM30(10% Rated Power, typical)	0.01%								
Cross-talk(20Hz-1kHz,below Rated Power,typical)	≥90dB								
Frequency response(10% Rated Power,20Hz-20kHz,8Ω,typical)	±0.2dB								
Input impedance	20kΩ ( Balance ) , 10kΩ ( Unbalance )								
Damp factor(8Ω,20Hz-200Hz, typical)	≥300								
SNR(A weighted 20Hz-22kHz, typical)	≥100dB								
Питание	90~260VAC, 50~60Hz								
Защита	Защита: падение напряжения, DC, перегрев; Лимитер: перегрев, перегруз, короткое замыкание								
Габариты (ШxВxД)	483x44x370mm								
Вес нетто	9kg								

\* Условие теста: 20ms,1kHz,THD+N=1%

## 7. ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ И ТЕПЛО

Тестовый сигнал: розовый шум, ширина полосы ограничена от 22Гц до 22кГц

1/8 мощности типична для программного материала с периодическим клиппингом. Обратитесь к этим таблицам в большинстве приложений.

1/3 степени представляет программный материал с чрезвычайно тяжелым клиппингом.

### 2x150W

		Line Current(A)		Power(W)			Thermal Dissipation	
	LOAD	220V	110V	IN	OUT	Dissipated	Btu/h	kcal/h
standby		0.1	0.2	20.0	0.0	20.0	68.3	17.2
1/8 power	8Ω/CH	0.2	0.5	52.1	37.5	14.6	49.8	12.5
	4Ω/CH	0.4	0.8	86.1	63.8	22.4	76.4	19.3
1/3 power	8Ω/CH	0.6	1.1	123.5	100.0	23.5	80.1	20.2
	4Ω/CH	0.9	1.9	207.3	170.0	37.3	127.4	32.1

### 2x250W

		Line Current(A)		Power(W)			Thermal Dissipation	
	LOAD	220V	110V	IN	OUT	Dissipated	Btu/h	kcal/h
standby		0.1	0.2	20.0	0.0	20.0	68.3	17.2
1/8 power	8Ω/CH	0.4	0.8	86.8	62.5	24.3	82.9	20.9
	4Ω/CH	0.7	1.3	143.6	106.3	37.3	127.4	32.1
1/3 power	8Ω/CH	0.9	1.9	205.8	166.7	39.1	133.4	33.6
	4Ω/CH	1.6	3.1	345.5	283.3	62.2	212.3	53.5

### 2x350W

		Line Current(A)		Power(W)			Thermal Dissipation	
	LOAD	220V	110V	IN	OUT	Dissipated	Btu/h	kcal/h
standby		0.1	0.3	30.0	0.0	30.0	102.4	25.8
1/8 power	8Ω/CH	0.6	1.1	121.5	87.5	34.0	116.1	29.3
	4Ω/CH	0.9	1.8	201.0	148.8	52.3	178.4	44.9
1/3 power	8Ω/CH	1.3	2.6	288.1	233.3	54.7	186.8	47.1
	4Ω/CH	2.2	4.4	483.7	396.7	87.1	297.2	74.9

### 2x450W

		Line Current(A)		Power(W)			Thermal Dissipation	
	LOAD	220V	110V	IN	OUT	Dissipated	Btu/h	kcal/h
standby		0.1	0.3	30.0	0.0	30.0	102.4	25.8
1/8 power	8Ω/CH	0.7	1.4	156.3	112.5	43.8	149.3	37.6
	4Ω/CH	1.2	2.3	258.4	191.3	67.2	229.3	57.8
1/3 power	8Ω/CH	1.7	3.4	370.4	300.0	70.4	240.2	60.5
	4Ω/CH	2.8	5.7	622.0	510.0	112.0	382.1	96.3

### 4x150W

		Line Current(A)		Power(W)			Thermal Dissipation	
	LOAD	220V	110V	IN	OUT	Dissipated	Btu/h	kcal/h
standby		0.1	0.3	30.0	0.0	30.0	102.4	25.8
1/8 power	8Ω/CH	0.5	0.9	104.2	75.0	29.2	99.5	25.1
	4Ω/CH	0.8	1.6	172.3	127.5	44.8	152.9	38.5
1/3 power	8Ω/CH	1.1	2.2	246.9	200.0	46.9	160.1	40.3
	4Ω/CH	1.9	3.8	414.6	340.0	74.6	254.7	64.2

#### 4x250W

		Line Current(A)		Power(W)			Thermal Dissipation	
		220V	110V	IN	OUT	Dissipated	Btu/h	kcal/h
standby		0.1	0.3	30.0	0.0	30.0	102.4	25.8
1/8 power	8Ω/CH	0.8	1.6	173.6	125.0	48.6	165.9	41.8
	4Ω/CH	1.3	2.6	287.2	212.5	74.7	254.8	64.2
1/3 power	8Ω/CH	1.9	3.7	411.5	333.3	78.2	266.8	67.2
	4Ω/CH	3.1	6.3	691.1	566.7	124.4	424.5	107.0

#### 4x350W

		Line Current(A)		Power(W)			Thermal Dissipation	
		220V	110V	IN	OUT	Dissipated	Btu/h	kcal/h
standby		0.2	0.4	40.0	0.0	40.0	136.5	34.4
1/8 power	8Ω/CH	1.1	2.2	243.1	175.0	68.1	232.3	58.5
	4Ω/CH	1.8	3.7	402.0	297.5	104.5	356.7	89.9
1/3 power	8Ω/CH	2.6	5.2	576.1	466.7	109.5	373.6	94.1
	4Ω/CH	4.4	8.8	967.5	793.3	174.1	594.3	149.8

\*1W=0.860kcal/h,1BTU=0.252kcal

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внутренняя схема оборудования очень сложна и может обслуживаться только обученными профессиональными специалистами. В случае сбоя обратитесь в нашу техническую поддержку.

Когда оборудование отправляется обратно в сервисное обслуживание, пожалуйста, заполните «Информационную карточку обслуживания» и отправьте ее вместе с оборудованием.

Не пересылайте никакие прилагаемые к оборудованию аксессуары, такие как электрические кабели питания, руководства и т.д. Эти изделия не требуются для технического обслуживания, и мы не несем ответственности за эти предметы.

Оборудованию должна быть предоставлена надлежащая защита. Мы рекомендуем использовать оригинальные упаковочные материалы.

## 9. УПАКОВКА

1. Пожалуйста, заполните прилагаемую «Информационную карточку технического обслуживания» в конце руководства.

2. Не транспортируйте устройство с какими-либо аксессуарами, такими как провода, оборудование и руководство. Для ремонта товара эти предметы не нужны, и за эти предметы мы не несем ответственности.

3. При транспортировке изделия должны быть полностью защищены. Рекомендуем отправить обратно на ремонт с оригинальной упаковкой.

4. Если вы перевозите устройство с собственной упаковкой, простая упаковка, по крайней мере, отвечает следующим требованиям:

а. Используйте двухслойную коробку, которая прошла испытание на разрыв 275 фунтов на квадратный дюйм (PSI: единицы давления, 1 кг / см<sup>2</sup>, приблизительно 14,5 фунтов на квадратный дюйм), и оставьте пространство 8см, чтобы заполнить твердый пенополистирол на шести поверхностях.

б. Используйте достаточно скотча, чтобы запечатать коробку.

с. Не используйте тонкую коробку. Повреждения, возникшие из-за плохой упаковки, не подлежат гарантийному ремонту.



## **10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО ИСТЕЧЕНИИ ГАРАНТИИ**

Сначала мы обследуем оборудование и сообщим вам плату за обслуживание, которую нужно оплатить, а затем приступим к ремонту. Если вы не согласны с техническим обслуживанием, обратитесь в сервисный центр компании, чтобы вернуть оборудование как можно скорее. Компания не обязана хранить ваше оборудование, и если через 30 дней вы не вернетесь к вашему оборудованию, компания будет иметь право на его утилизацию.

## **11. ГАРАНТИЯ**

Мы предоставляем шесть (6) месяцев гарантии со дня покупки по любой причине, вызвавшей сбой (за исключением случаев, на которые гарантия не распространяется).

## **12. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОТРАНЯЕТСЯ**

Гарантия распространяется только на новые продукты в течение гарантийного срока. Данная гарантия не распространяется на следующие случаи: повреждения в результате неправильного использования, несчастного случая; страховка убытков по договору страхования; оборудование, чей серийный номер будет поврежден, изменен или удален; повреждения, вызванные неправильной транспортной упаковкой; несанкционированное обслуживание или модификация продукта.

## **13. ГАРАНТИЙНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ**

Любой дефект, независимо от причины неисправности (за исключением элементов, не включенных в объем гарантии), мы исправим путем ремонта, замены или возврата (мы не можем предоставить услуги по замене, и ремонт не может решить проблему или мы не можем обеспечить своевременный ремонт, иначе мы не одобрим возврат). Если вы выберете возврат, вы должны вернуть нам неисправные продукты бесплатно и не сохранять залоговое удержание или закладной лист. Возврат должен быть таким же, как и фактическая цена покупки, за исключением процентов, страховки, обработки и других расходов. Гарантия может быть выполнена только в авторизованном сервисном центре или на заводе. Мы исправим дефекты изделия и доставим товар в разумные сроки.

## **14. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Вы должны сообщить нам о необходимости гарантийного обслуживания в течение гарантийного срока. Наш авторизованный сервисный центр принимает соответствующие меры по обеспечению качества в разумные сроки после получения бракованной продукции. Если вы не удовлетворены результатом ремонта, пожалуйста, сообщите нам немедленно.

## **15. ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Вы не имеете права получать какую-либо компенсацию за любой ущерб, вызванный какими-либо дефектами наших новых продуктов, включая любые повреждения, вызванные дефектами этого типа, для других продуктов.

Компания не несет ответственности за любые убытки, понесенные прямо или косвенно в результате повреждения оборудования.

## **16. ИЗМЕНЕНИЕ ГАРАНТИИ**

Никто не имеет права расширять или изменять эту гарантию. Эта гарантия не будет продлена, если вы не использовали оборудование.

## **17. ИЗМЕНЕНИЕ ДИЗАЙНА**

Мы оставляем за собой право изменять дизайн любого продукта в любое время без предварительного уведомления и не берем на себя обязательства вносить соответствующие изменения в ранее произведенные продукты.

## **18. ЗАЩИТА ПРАВ ПОКУПАТЕЛЕЙ**

После истечения срока гарантии, компания будет иметь право прекратить выполнение любых мер обеспечения качества.

Это утверждение будет иметь приоритет перед любыми другими утверждениями, содержащимися в данном руководстве.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Усилитель мощности серии AQ отвечает утвержденным образцам и требованиям стандартов: Декларация соответствия ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Директивы 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС. Маркирование устройства: модели, торговой марки, знаком соответствия ТР ТС производится на потребительской упаковке. Гарантийные обязательства отвечают Закону РФ «О защите прав потребителей». В соответствии с «Постановлением Правительства от 19 января 1998 года №55» музыкальные инструменты относятся к технически сложным товарам бытового назначения и попадают в «Перечень не продовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации». Гарантийный срок – 6 месяцев со дня продажи усилителя магазином при условии соблюдения покупателем правил эксплуатации и условий хранения. Без правильно оформленного гарантийного талона или при наличии исправления в нем, претензии по качеству не принимаются. При утере талон не восстанавливается. В случае выявления дефектов производственного характера владелец имеет право на бесплатный ремонт или замену инструмента на протяжении гарантийного срока при соблюдении следующих условий: ремонт производится только уполномоченными сервисными мастерскими по заключению экспертизы что поломка или неисправность относится к разряду гарантийных; гарантия не распространяется на изделия, поврежденные в результате неправильной эксплуатации, несоблюдении условий хранения, небрежного обращения, неправильной регулировки и настройки, попадания жидкости и химических веществ; на изделия с механическими повреждениями; если в течение гарантийного срока какая-либо часть или части инструмента будут заменены нестандартными, не рекомендованными или самодельными, а также если изделие подвергалось ремонту или модернизации лицом или организацией на то неуполномоченными, гарантия может быть полностью или частично прервана без дополнительного извещения.


Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как:

- Лампы
- Кабели
- Динамики

Внимание! Гарантия не распространяется на:

- неисправности, вызванные несоблюдением требований, указанных в Руководстве пользователя;
- неисправности, вызванные попаданием в устройство посторонних предметов или жидкостей
- механические повреждения, произошедшие по вине покупателя.

Претензии к качеству инструмента без наличия паспорта и чека не принимаются.

Наименование (модель)	Профессиональный звукоусилитель не бытового назначения	
Заводской серийный номер		
Производитель	"NINGBO SOUNDKING ELECTRONICS & SOUND CO.,LTD" Адрес: 818# CHENGXIN ROAD, YINZHOU INVESTMENT INDUSTRY PARK, NINGBO, CHINA 315104	
Страна происхождения	Китай	
Торговая марка	Soundking	
Маркировка модели	AQ2150, AQ4150 AQ2250, AQ4250 AQ2350, AQ4350 AQ2450, AQ4450	
Импортер в Российскую Федерацию:	ООО «Лютнер СПб» 195027, г. Санкт-Петербург, пр-кт. Металлистов, дом 7, литер А, офис 405 Почтовый адрес: 191124, Санкт-Петербург, а/я 15, тел. (812) 611-00-97 www.lutner.ru	
Дата выпуска (месяц, год)		
Дата продажи		
Подпись продавца		
Штамп продавца		
Исправность устройства проверена в присутствии покупателя. С правилами эксплуатации ознакомлен (а), претензий по внешнему виду и качеству инструмента не имею:		
_____		
(подпись покупателя)		